

Check list for Settlement Applications (Spouse)

Перечень документов для получения визы на постоянное место жительства (жены, мужа)

Documents to be provided by the applicant / Документы, предоставляемые заявителем	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
1. Applicant's valid international passport / Действующий заграничный паспорт заявителя	x		
2. Old passports if available / Старые паспорта, если имеются	x		
3. A copy of Applicant's valid national passport / Копия действующего внутреннего паспорта заявителя			
4. Completed and signed VAF4A / Заполненная и подписанная анкета VAF4A			
5. Single colour passport photo 3.5x4.5 / Соответствующая цветная фотография 3.5 X 4.5	x		
6. Evidence that you have passed an English language test (certificate)/свидетельство о том, что Вы сдали экзамен на знание английского языка (сертификат)	x		
7. Divorce / death certificate (if previously married or widowed) / Свидетельство о разводе/смерти (если был предыдущий брак или вдова)	x		x
8. Applicant's birth certificate / Свидетельство о рождении заявителя	x		x
9. Evidence of relationship (marriage certificate) / Документальное подтверждение отношений (свидетельство о браке)	x		x
Please note if an applicant goes to the UK with a child who has his / her own foreign passport following documents have to be provided / Пожалуйста, обратите внимание, если заявитель едет в Соединённое Королевство с ребёнком, у которого есть свой заграничный паспорт, он /она должен собрать следующие документы:			
1. Child's valid international passport / Действующий заграничный паспорт ребёнка	x		
2. Completed and signed VAF4A by child's parents / Заполненная и подписанная анкета VAF4A родителями ребенка			
3. Single colour passport photo 3.5 X 4.5 / Соответствующая цветная фотография 3.5 X 4.5	x		
4. Child's birth certificate / Свидетельство о рождении ребёнка	x		x
5. Parental consent letter from ex-husband / ex-wife / Письмо - согласие от одного из экс-супругов	x	x	x

Check list for Settlement Applications (Spouse)

Перечень документов для получения визы на постоянное место жительства

Documents to be provided by a sponsor Документы, предоставляемые приглашающим	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
1. Letter from the sponsor explaining grounds of relationships / Письмо приглашающего, подтверждающее характер отношений			
2. Evidence of sponsor's immigration status in the UK (photocopy of sponsor's passport with visa or EEA residency permit if applicable) / Документы, подтверждающие иммиграционный статус приглашающего в Великобритании (копия паспорта поручителя и виза в Великобританию или разрешение на пребывание для гражданина страны - члена Евросоюза, если требуется)			
3. Evidence of sponsor's visits to Russia if available (Copies of Russian visas) / Сведения, подтверждающие посещение России приглашающим, если имеются (копии российских виз)			
4. Sponsor's birth certificate / Свидетельство о рождении приглашающего	x		
5. Divorce / death certificate (if previously married or widowed) / Свидетельство о смерти/разводе (если был предыдущий брак или вдовец)	x		
6. Evidence of sponsor's employment in the UK (copy of contract or letter from employer) / Сведения о работе приглашающего (копия контракта или письмо от работодателя)			
7. Sponsor's pay slips for the last 6 months / Квитанции о получении приглашающим заработной платы за последние 6 месяцев			
8. Sponsor's bank statements for the last 6 months / Выписки с банковского счета приглашающего за последние 6 месяцев			
9. Evidence of sponsor's savings (if available) / Подтверждение сбережений приглашающего (если имеются)			

Documents to be provided by a sponsor Документы, предоставляемые приглашающим	Original / оригинал	Notorised / нотариально заверенный	Translated / требуется перевод
10. Evidence of sponsor's accommodation in the UK (recent mortgage or rental payments) / Документы о размещении приглашающего (по выплате кредита за жильё или арендной платы)			
11. Sample Utility bills / Счета оплаты коммунальных услуг			
12. Evidence of contact between applicant and sponsor (e.g. letters / telephone bills / photos) / Документы, подтверждающие связь между заявителем и приглашающим (письма / телефонные счета / фотографии)			

Check list for Settlement Applications (Spouse)

Перечень документов для получения визы на постоянное место жительства

IMPORTANT INFORMATION!

- 1 Use the checklist above to identify the documents that the sponsor and applicant should provide to support the visa application.
- 1 An original document is necessary if there is an X in the column adjacent to the document description, otherwise a copy of the document should be submitted.
- 1 Copies must be clear, legible and unaltered, however, if you are a sponsor and you are sending copies of your bank statement you may blank out your account number and sort code for security purposes. Similarly, you can also blank out any personal details like your National Insurance number, for example, if you are supplying a copy of your wage slip.
- 1 Original and copies of documents may be delivered to our office in London or Moscow by post, courier or in person; contact and address details may be found in the "Contact us" section of our website at www.realrussia.co.uk
- 1 When sending documents always ensure to include your name and / or the name of the applicant.
- 1 Real Russia visa services operate on the principle of accurate, timely, clear, complete and honest communications with all the stakeholders involved including the consulate, applicant and sponsor. To help ensure that your application is managed successfully we respectfully ask you to adopt the same principles.
- x If you provide incomplete, inaccurate or false information in support of a visa application you should understand that this may result in the visa being refused and the applicant denied from obtaining UK entry clearance or other visas in the future.
- x Please note that we do not start preparing, processing or answering specific questions about visa applications until we receive full payment.
- x Acceptance of any visa application for processing or continuation of visa processing is entirely at the discretion of the visa manager regardless of if the service has been paid for or not.

Check list for Settlement Applications (Spouse)

Перечень документов для получения визы на постоянное место жительства

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

1 Выше приведён перечень сопроводительных документов, которые спонсор и заявитель должны предоставить вместе с заявкой на визу.

1 Оригинал документа необходим, если в колонке рядом с описанием документа проставлен крестик (X); в ином случае следует предоставить копию.

1 Копии должны быть разборчивы, не иметь помарок и исправлений; однако, если Вы являетесь спонсором и посылаете копию выписки из банковского счёта, то, исходя из соображений безопасности, Вы можете вымарать номер Вашего счёта и код банка. Таким же образом, Вы можете вымарать любую личную информацию, например, номер социального страхования в копии платёжной ведомости.

1 Оригиналы и копии документов могут быть доставлены в наш офис в Лондоне или в Москве почтовым отправлением, курьером или лично; контактную информацию и адрес можно найти в разделе «Contact us» (Контакты) на нашем сайте www.realrussia.co.uk

1 При отправке документов обязательно указывайте Ваше имя и/или имя заявителя.

1 Принципом работы визовой службы компании «Real Russia» является чёткое, своевременное, полностью открытое, всеобъемлющее и добросовестное взаимодействие всех заинтересованных сторон, включая консульство, заявителя и спонсора. Для того чтобы способствовать успешному принятию Вашего заявления, мы почтительно просим Вас придерживаться тех же принципов.

x Следует помнить, что предоставление неполной, неточной или ложной информации вместе с заявкой на визу может привести к отказу в выдаче визы и запрету на получение заявителем разрешения на въезд в Великобританию и других виз в будущем.

x Учитывайте, что мы начинаем подготовку, обработку документов и отвечаем на конкретные вопросы, касающиеся заявки на визу, только после получения всей суммы платежа.



wonderful exciting positive interesting relaxed great
fantastic amazing experience friendly spectacular excellent
adventurous professional reliable efficient helpful charming

х Решение о принятии заявки для обработки или о продолжении обработки визы находится исключительно в компетенции менеджера по визам независимо от того, оплачена услуга или нет.